

Campus Modernization:

During this academic year we will begin the first phase of our modernization project. The first phase consists of:

- Creating a Makerspace
- Updating 12 classrooms
- Creating collaborative hallways



New Searles Staff Secretary:

Please join me in welcoming Sofia Castillo to our Searles family. Mrs. Castillo has taken over for Joan Wolfe whom is now enjoying retirement. Mrs. Castillo comes with a wealth of knowledge and expertise as she has worked within New Haven Unified School District for 14 years. We are excited to have her on our staff.

Attendance Counts:

Attending school regularly helps children feel better about school – and themselves. Start building this habit early so they can learn right away that going to school on time and every day is important.

WHAT YOU CAN DO:

- ✓ Set a regular bed time and morning routine.
- ✓ Lay out clothes and pack backpacks the night before.
- ✓ Find out what day school starts and make sure your child has the required shots.
- ✓ Send your child the message that school is a fun place. Introduce your child to his/her teachers and classmates before school starts to help her transition.
- ✓ Bring your child to school unless he/she is truly sick. Keep in mind complaints of a stomach ache or headache can be a sign of anxiety and not a reason to stay home.
- ✓ If your child seems anxious about going to school, talk to teachers, school counselors, or other parents for advice on how to make him/her feel comfortable and excited about learning.
- ✓ Develop back-up plans for getting to school if something comes up. Call on a family member, a neighbor, or another parent for help.
- ✓ Plan medical appointments and extended trips when school is closed or not in session.
- ✓ Keep track of how many days your child has missed and how many times they've been late.

Modernización del plantel:

Durante este año académico empezaremos la primera fase de nuestro proyecto de modernización. La primera fase consiste de lo siguiente:

- La construcción de un centro tecnológico de exploración, Makers
- La remodelación de 12 salones
- La creación de pasillos de colaboración



Nueva Secretaria de Searles:

Por favor, únase conmigo para darle la bienvenida a Sofía Castillo a nuestra familia de Searles. La Sra. Castillo ha reemplazado a Joan Wolfe, quien ahora disfruta de la jubilación. La Sra. Castillo viene con una gran cantidad de conocimientos y experiencia, ya que ha trabajado en el Distrito Escolar Unificado de New Haven durante 14 años. Estamos emocionados de tenerla en nuestro personal.

La Asistencia Cuenta:

Asistir a la escuela regularmente ayuda a los niños a sentirse mejor acerca de la escuela y de ellos mismos. Comience a desarrollar este hábito temprano para que puedan aprender de inmediato que ir a la escuela a tiempo y todos los días es importante.

LO QUE PUEDEN HACER:

- ✓ Establezca un horario de cama regular y una rutina matutina.
- ✓ Escoja la ropa y prepare mochilas la noche anterior.
- ✓ Averigüe qué día comienza la escuela y asegúrese de que su hijo tenga las vacunas requeridas.
- ✓ Enséñele a su hijo que la escuela es un lugar divertido. Presente su niño a sus maestros y compañeros de clase antes de que la escuela comience a ayudar su transición.
- ✓ Lleve a su hijo a la escuela a menos que esté verdaderamente enfermo. Tenga en cuenta las quejas de un dolor de estómago o dolor de cabeza pueden ser un signo de ansiedad y no es una razón para quedarse en casa.
- ✓ Si su hijo parece ansioso por ir a la escuela, hable con los maestros, consejeros escolares, u otros padres para obtener consejos sobre cómo hacer que él/ella se sienta cómodo y emocionado por aprender.
- ✓ Desarrollar planes de respaldo para llegar a la escuela si algo inesperado se presenta. Llame a un miembro de la familia, un vecino u otro padre por ayuda.
- ✓ Planifique citas médicas y viajes extendidos cuando la escuela está cerrada o no este en sesión.
- ✓ Mantenga un registro de cuántos días ha perdido su hijo y de cuántas veces ha llegado tarde.

SCHOOL HOURS:



Our staff supervision begins at 7:45a.m.. For the safety of your student, we ask that you do not have them on campus before supervision hours. If your student plans on eating breakfast on site, the cafeteria doors open at 7:30a.m.

Transitional Kinder and Kinder students ONLY:
7:55 a.m. - 11:20 a.m.

Starting October 1st hours change to:
7:55 a.m.- 2:05 p.m.

Students in grades 1st - 5th:
7:55 a.m.- 2:05 p.m.

Meal Application News:

We are excited to announce the implementation of Community Eligibility Provision (CEP) at Searles Elementary beginning School Year 2018-2019. Community Eligibility Provision allows schools that have 40% or more students that are Directly Certified for Free Meals to provide Free Breakfast and Lunch at no cost to ALL STUDENTS at that site, without having to complete or qualify via a meal application. Therefore, our site will not be providing Meal Applications to our families for 2018-2019. Instead, included in this mailing you will find a letter notifying families that meals will be provided to all students free of charge as well as a Data Collection Form. Please complete the Data Collection Form and submit it to your teacher.



Traffic Hints:

Traffic and parking around school is difficult and we are all interested in keeping our students safe. Please only have students enter and exit on the curbside of your vehicle.

- **G street and 15th street** are drop off zones only
- **G street** is our parking zone for our special needs students
- **15th street** parking lot is for staff.

Sherman Street parking lot is easier to get in and out of and is closer to our 3rd, 4th and 5th grade classes. It is also easier to get to CCMS if you are dropping off siblings. Supervision begins at 7:45 a.m. each morning and we encourage families to use **Sherman Street parking lots as a drop of zones.**

HORAS DE ESCUELA:



La supervisión de nuestro personal comienza a las 7:45 a.m. Para la seguridad de su estudiante, le pedimos que no los tenga en el plantel antes de las horas de supervisión. Si su estudiante planea desayunar en la escuela, las puertas de la cafetería se abren a las 7:30 a.m.

Estudiantes de Kinder y Kinder de Transición SOLAMENTE:
7:55 a.m. - 11:20 a.m.

A partir del 1 de octubre, las horas cambian a:
7:55 a.m. - 2:05 p.m.

Estudiantes en los grados 1° a 5°:
7:55 a.m. - 2:05 p.m.

Noticias de la aplicación de comidas:

Nos complace anunciar la implementación de la Disposición de Elegibilidad Comunitaria (CEP) en Searles a partir del año escolar 2018-2019. La Provisión de Elegibilidad Comunitaria permite a las escuelas que tienen un 40% o más de estudiantes que están Certificados Directamente para Comidas Gratis, proporcionar Desayuno y Almuerzo Gratis sin costo a TODOS LOS ESTUDIANTES en ese sitio, sin tener que completar o calificar a través de una solicitud de comida. Por lo tanto, nuestro sitio no proporcionará solicitudes de comidas a nuestras familias para 2018-2019. En cambio, incluido en este correo, encontrará una carta notificando a las familias que las comidas se proporcionarán a todos los estudiantes de forma gratuita, así como un formulario de recolección de datos. Por favor, complete el formulario de recopilación de datos y envíelo a su maestro.



Consejos de tráfico:

El tráfico y estacionamiento alrededor de la escuela es difícil y todos estamos interesados en mantener seguros a nuestros estudiantes. Por favor sólo haga que los estudiantes entren y salgan en la acera de su vehículo.

- **G street y 15th street** son sólo zonas de bajada
- **G street** es nuestra zona de estacionamiento para nuestros estudiantes con necesidades especiales
- El estacionamiento de la **calle 15** es para el personal.

El estacionamiento de la calle Sherman es más fácil de entrar y salir y está más cerca de nuestras clases de 3^{ro}, 4^{to} y 5^{to} grado. También es más fácil llegar a CCMS si va a dejar a sus hermanos. Supervisión comenzará a las 7:45 a.m. cada mañana y animamos a las familias a usar los estacionamientos de la **calle Sherman como zonas para dejar niños.**

Important Kinder Information:

The Transitional Kindergarten (TK) and Kindergarten schedule for August 29 - September 28th are modified days. Student hours are from 8:00am - 11:20am. The first full day for TK and Kinder students will be Monday, October 1. Kids First, a fee based child care program, offers after school childcare starting at 11:20 from August 29 - September 28. Registration for Kids First is Thursday, August 16 from 12 p.m. to 6 p.m. in the Searles School Cafeteria.



Back to School Night:

Back to School is a time to welcome families into our classrooms to develop a strong partnership between school and home. This is a good opportunity to learn about the expectations of the new grade, how the year will progress and meet your child's teacher. Future Parent conferences and Academic Parent Teacher Team (APTT) meetings will also occur throughout the year.

Please mark your calendars:

Date: September 5, 2018

- **Grades 1-2: 5:30-6:30 pm**
- **Grades 3-5: 6:30-7:30 pm**

Transitional Kinder (TK) and Kindergarten Back to School Night:

Searles TK and Kindergarten teachers want to invite you to "get to know us" at our Back to School event scheduled on the first day of school, August 29th. We will start right after school at 11:30am in your child's classroom. Plan to stay for an ice cream social immediately following the meeting. We hope to see you there!

Community is our Ohana (Family)

We are always looking for opportunities to communicate with our families. We encourage parents to talk with teachers about what it takes to be grade level proficient and what can be supported at home. At Searles we want to take advantage of opportunities for families and schools to team-up. If you need assistance with scheduling a meeting and having a translator available, please contact our **Outreach Facilitator Susana Peinado at 471-2772 ext. 62756.**

Información importante para Kinder:

El horario del Kindergarten de Transición (TK) y el Kindergarten del 29 de agosto al 28 de septiembre son días modificados. El horario del estudiante será de 8:00 a.m. a 11:20 a.m. El primer día completo para los estudiantes de TK y Kinder será el lunes, 1 de octubre. Kids First, un programa de cuidado infantil basado en tarifas, ofrece cuidado de niños después de clases a partir de las 11:20 a.m. del 29 de agosto al 28 de septiembre. La inscripción para Kids First es jueves, agosto 16 de 12 p.m. a 6 p.m. en la Cafetería Escolar de Searles.



Noche de Regreso a la Escuela:

El regreso a la escuela es un momento para darles la bienvenida a las familias en nuestros salones de clases para desarrollar una asociación sólida entre la escuela y el hogar. Esta es una buena oportunidad para aprender sobre las expectativas de la nueva calificación, cómo progresará el año y conocer al maestro de su hijo. Futuras conferencias de Padres y reuniones del Equipo Académico de Padres y Maestros (APTT) también ocurrirán a lo largo del año.

Por favor marque sus calendarios:

Fecha: 5 de septiembre de 2018

- **Grados 1-2: 5: 30-6: 30 p.m.**
- **Grados 3-5: 6: 30-7: 30 p.m.**

Noche de Regreso a la Escuela de Kinder de Transición (TK) y Kindergarten:

Los maestros de TK y Kinder de Searles quieren invitarlo a "conocernos" en nuestro evento de Regreso a la Escuela programado para el primer día de clases, el 29 de agosto. Empezaremos inmediatamente después de la escuela a las 11:30 a.m. en el salón de clases de su hijo. Planee quedarse para una fiesta social de helados después de la reunión. ¡Esperamos verlo allí!

Comunidad es nuestra Ohana (Familia)

Siempre estamos buscando oportunidades para comunicarnos con nuestras familias. Motivamos a los padres a hablar con los maestros sobre lo que se necesita para ser competentes en el nivel del grado y lo que pueden hacer para apoyar a sus hijos en el hogar. En Searles queremos aprovechar las oportunidades para que las familias y las escuelas formen equipos. Si necesita ayuda para hacer una reunión y tener un traductor disponible, comuníquese con la **Coordinadora Comunitaria Susana Peinado al 471-2772 ext. 61062.**

Parent Teacher Community (PTC) News:

The Parent Teacher Community is a group of active and dedicated volunteers. Together our function is to support instruction and communication between Searles' school staff and our parent community. One of PTC's main responsibilities is the organization of fundraisers. In turn, monies raised, fund school field trips, assemblies, and rewards. PTC events and activities, as well as the PTC budget, are coordinated by an elected functioning Executive Board, which consists of a President, Vice President, Treasurer, and Secretary. If you are interested in being elected to the Executive Board, ballot nominations will be sent home in the first Thursday Folder with your student. All parents are welcome to join PTC meetings on Tuesday mornings to assist with the projects planned by PTC.

Please mark your calendars: The first Searles PTC Meeting will be held September 4, 2018 in room 17 at 8:30am. The PTC and its success rely explicitly on the participation and support of Searles' community of dedicated parents, teachers, and community. Your help is continually needed and always appreciated. We welcome any and all suggestions you may have and encourage you to attend the PTC meetings. Email us at searlesptc@nhusd.k12.ca.us

Noticias de la Comunidad de Padres y Maestros (PTC):

La comunidad de padres y maestros es un grupo de voluntarios activos y dedicados. Juntos, nuestra función es apoyar la instrucción y la comunicación entre el personal escolar de Searles y nuestra comunidad de padres. Una de las principales responsabilidades de PTC es la organización de recaudación de fondos. A su vez, se recaudan fondos, financian excursiones escolares, asambleas y premios. Los eventos y actividades de PTC, así como el presupuesto de PTC, son coordinados por una Junta Ejecutiva que funciona y que está compuesta por un Presidente, un Vicepresidente, un Tesorero y un Secretario. Si está interesado en ser elegido miembro de la Junta Directiva, las nominaciones se enviarán a casa en la Sobre del primer jueves con su estudiante. Todos los padres son bienvenidos a unirse a las reuniones de PTC los martes por la mañana para ayudar con los proyectos planificados por PTC.

Marque sus calendarios: la primera reunión de Searles PTC se llevará a cabo el 4 de septiembre de 2018 en la sala 17 a las 8:30 a.m. El PTC y su éxito dependen explícitamente de la participación y el apoyo de la comunidad de padres dedicados, maestros y comunidad de Searles. Su ayuda es continuamente necesaria y siempre apreciada. Agradecemos cualquier sugerencia que pueda tener y lo alentamos a asistir a las reuniones de PTC. Envíenos un correo electrónico a searlesptc@nhusd.k12.ca.us.